

\* 此新闻于7月5日在日本、中国同时进行新闻发布  
(日本时间 11:00、中国时间 10:00)

2007年7月5日  
日立(中国)有限公司  
株式会社日立制作所

## 日立参展“中国上海国际节能技术与设备展览会”

日立以集团名义进行冠名赞助，积极为中国节能发展做贡献

日立(中国)有限公司(董事长:塚田實 / 以下简称“日立(中国)”)与株式会社日立制作所电机集团(集团总裁兼 CEO:铃木学 / 以下简称“电机集团”)宣布,将携带日立的节能技术,参加于上海世贸商城举行的“中国上海国际节能技术与设备展览会”。此外,在同期举办的专题研讨会上,电机集团 CTO 梓泽昇先生应邀发表演讲。

随着2008年北京奥运会以及2010年上海世博会日益临近,目前全国各地正在紧锣密鼓地进行各项基础设施建设。无论是生活方面还是文化方面,中国的社会整体都正处于巨大的变革时期。此外,中国政府正在引领以投资为主导的经济结构向以消费为主导的经济结构转型,同时积极地解决各种各样的社会课题,并取得了令人瞩目的成就。作为应对环保问题的重要举措之一,中国政府在第11个5年计划中已制定了相应的节能目标,即到2010年度单位GDP能耗比2005年度降低20%左右。参加本次展览会及专题讨论会的目的,是为了在中国广泛地宣传日立集团采取的各项节能措施,进一步推动节能产业的发展。

在本次展览会上,日立带来先进的变频器技术,并由日立与中国东方电气集团有限公司(总经理:斯泽夫)的合资企业东方日立(成都)电控设备有限公司展示该公司生产的变频器组件。此外,电机集团CTO 梓泽昇先生将在主题研讨会上以变频技术为主题,向到场来宾介绍自上世纪70年代后期以来日立在中国积极推动变频技术发展的情况,同时也会就最新的“节能贡献技术”以及在中国的“高压变频器实现节能的前景”发表演讲。在中国国家发展和改革委员会节能环保局与上海市经济委员会主办的政府研讨会<sup>(\*)</sup>上,来自日立(中国)有限公司的长野晁史总经理应邀就日本最新的节能技术动向以及日立集团的举措发表演讲。

(\*1) 仅限受邀者参加

<关于日立集团在中国进行的环境节能方面的举措和努力>

在此之前,日立集团已在中国积极参与了多项环境节能方面的活动。

2005年7月,长野晁史先生开始担任日立(中国)有限公司总经理一职。作为一支特殊项目团队,他亲自在强化环境以及节能相关事业方面开展方向性的探索。2006年4月,日立(中国)内部设了“中国节能、环境事业化推进项目小组”,并且一直在开展相关活动,至今为止不曾间断。这是日立集团利用长期以来

培育的各种独有技术，为中国市场进行的提案，同时也是以日立（中国）为中心，与电机集团以及日立的全球事业总部、销售统括总部、整体解决方案事业部、相关各集团公司进行合作，对各种活动进行强化的结果。

从2007年开始，日立集团通过与中国国家发展和改革委员会共同举办的节能环境技术交流会（1月：变频器节能技术、5月：环保水技术）等，广泛介绍了日立集团在中国所采取的各项节能以及解决环境问题的措施，并且展示了在这些方面所付出的努力。

今后，“中国节能、环境事业化推进项目小组”还将面向矿山、炼钢厂、石油化学工厂、发电厂等领域，做出包括提供节能设备（燃气涡轮、变频器、锅炉、冷冻机等）在内的燃油节约提案，以及替代系统提案。

日立集团将以日立（中国）为中心，通过强化在研究开发方面对集团的援助，以及提高产品竞争力，在努力提高日立在中国市场上的地位的同时，实施能够对集团整体经营资源进行有效利用的措施，不断强化作为全球经营核心的中国事业。

欲了解中国上海国际节能技术与设备展览会的详细情况，请浏览以下网址：

（中文）<http://www.energy-china.net/>

#### ■日立展位概要

日立集团展示台

时间：7月5日（星期四）——7月7日（星期六）

会场：中国上海世贸商城（上海市兴义路99号）

展台号：A-68,69

题目：日立在中国的节能事业成绩以及今后的可能性

#### ■专题研讨会概要

主题研讨会

时间：7月6日（星期五）9:30—

会场：中国上海世贸商城（上海市兴义路99号）

#### ■【东方日立（成都）电控设备有限公司概要】（截至2007年6月）

1、公司名称：东方日立（成都）电控设备有限公司

[DongFang Hitachi(CD) Electric Control Equipments Co., Ltd]

2、法人代表：梁之龙（董事长）、张莉（总经理）

3、所在地：四川省成都市高新技术开发区西区天朗路2号

4、成立时间：2004年11月28日

5、主要事业内容：高压变频器（除轧钢控制、车辆用以外）的设计、制造、中国国内外销售及售后服务

6、营业额：约6,000万元（2006年度）

7、员工人数：约150名

8、注册资金：5,098万元

9、投资方：株式会社日立制作所39%、日立（中国）投资有限公司10%、

中国东方电气集团公司37%、四川东方电力设备联合公司14%

<参考资料>

**关于日立集团**

日立集团是全球领先的电子电气企业，总部(TSE:6501/NYSE:HIT)位于东京，在世界各地拥有员工约384,000人，2006年度营业额达到102,479亿日元（\$86.8billion）。日立广泛的事业领域中为社会提供着系统、产品及服务，其中包括信息通信系统、电子设备、电力/产业系统、数字媒体/家用电器、高性能材料、物流及服务、金融服务等。如希望了解更多信息，请登陆日立网站(<http://www.hitachi.com.cn>)。

■ 媒体问询

日立（中国）有限公司公共关系部 吴昱

地址：北京市朝阳区东三环北路5号北京发展大厦18层 邮编：100004

电话：010-65908111-9137

E-mail: wuyu@hitachi.cn

普乐普公共关系顾问有限公司 李楠

地址：北京市东城区东长安街1号东方广场西1（W1）办公楼902室 邮编：100738

电话：010-85185208-59

E-mail: ln@prap.com.cn